



**Votre réflexe naturel**

**Ihr natürlicher Reflex**

>> **Charte énergie-climat-environnement des associations de la Commune de Junglinster**

>> **Die Energie-, Klima- und Umweltcharta der Vereine der Gemeinde Junglinster**

**PacteClimat**  
Ma commune s'engage pour le climat

**KlimaPakt**  
meng Gemeng engagéiert sech



ADMINISTRATION  
COMMUNALE  
JUNGLINSTER



## >> **Préliminaire**

En adhérant à l'Alliance pour le climat en 2006, la Commune de Junglinster s'est engagée à réduire considérablement ses émissions de gaz à effet de serre. A cet engagement s'est ajoutée la signature du pacte climat avec l'Etat luxembourgeois en 2014, comprenant d'autres objectifs dans les domaines des achats, déchets, eau, etc. Afin d'atteindre ces objectifs, la Commune de Junglinster a besoin de l'assistance des associations locales.

## >> **Charte énergie-climat-environnement**

L'association ..... soutient les efforts de la Commune de Junglinster en matière de réduction d'émission de gaz à effet de serre et de protection de l'environnement et s'engage à promouvoir ces idées auprès de ses membres et d'aligner - dans la mesure du possible - l'organisation de ses rencontres et manifestations sur les critères suivants:

## >> **Vorwort**

Die Gemeinde Junglinster trat im Jahre 2006 dem internationalen Klimabündnis bei und verpflichtete sich somit, den Ausstoß an Treibhausgasen auf Gemeindegebiet erheblich zu senken. Zusätzlich wurde 2014 der Klimapakt mit dem Luxemburger Staat unterzeichnet, welcher zusätzliche Vorgaben in umweltrelevanten Bereichen umfasst. Um all diese Ziele erreichen zu können, benötigt die Gemeinde Junglinster die Hilfe aller lokalen Vereine.

## >> **Die Energie-Klima- und Umweltcharta**

Der Verein ..... unterstützt die Grundgedanken einer Reduzierung der Treibhausgase und der Förderung des Umweltschutzes in der Gemeinde Junglinster und verpflichtet sich das Konzept an alle Mitglieder des Vereins heranzutragen sowie - im Rahmen des Machbaren - alle Versammlungen und Veranstaltungen nach folgenden Kriterien auszurichten:

## >> Infrastructures communales



### Chauffage:

Nous nous engageons à

- ne pas aérer la pièce en la chauffant simultanément
- recourir à l'aération intermittente ( ouvrir en grand pendant 5 minutes )
- adapter la régulation des radiateurs à l'utilisation de la pièce et à ne pas surchauffer la pièce
- à réduire la température des radiateurs à la fin de la réunion/ manifestation



### Eau potable:

Nous nous engageons à

- ne pas gaspiller l'eau potable
- signaler tout robinet ou installation sanitaire qui goutte au Service Technique de la Commune
- bien couper les robinets après avoir pris une douche ou le lavage des mains



### Eclairage /électricité:

Nous nous engageons à

- éteindre la lumière à la fin de la réunion/ manifestation
- contrôler si toutes les lumières ( toilettes, débarras... ) sont bien éteintes avant de quitter les locaux
- réduire à un minimum la durée d'éclairage de terrains de sports à l'aide de projecteurs
- éteindre les appareils plutôt que de les mettre en position « veille »
- utiliser des appareils électriques ménagers peu énergivores lors des manifestations
- utiliser des piles rechargeables
- acheter des appareils frigorifiques de classe A++
- acheter des appareils électriques ( cafetière, imprimante, etc. ), peu énergivores ( consulter la liste sous [www.oekotopten.lu](http://www.oekotopten.lu) )

## >> Mobilité



### Mobilité douce:

Nous nous engageons à

- promouvoir l'idée de l'utilisation du vélo ou de la marche à pied pour les courtes distances



### Transport en commun / co-voiturage:

Nous nous engageons à

- promouvoir l'usage d'un transport en commun lors de nos matchs/ manifestations/ concerts à l'extérieur
- promouvoir le co-voiturage entre les membres de notre association
- prévoir une publication des horaires du transport en commun pour rejoindre nos manifestations, sur les invitations et affiches ainsi que sur notre site web

## >> Kommunale Einrichtungen



### Heizung:

*Wir verpflichten uns*

- *den uns zur Verfügung gestellten Raum nicht gleichzeitig zu heizen und zu lüften*
- *auf Stoßlüften zurückzugreifen*
- *die Regelung der Heizkörper an die Nutzung des Raumes anzupassen und den Raum nicht zu überheizen*
- *am Ende der Versammlung/ Veranstaltung alle Heizkörperthermostate im Raum zurückzustellen*



### Trinkwasser:

*Wir verpflichten uns*

- *zum sparsamen Umgang mit Trinkwasser*
- *ständig tropfende Wasserhähne oder defekte Sanitäranlagen dem technischen Dienst der Gemeinde zu melden*
- *nach jedem Duschgang oder Händewaschen den Wasserhahn richtig zuzudrehen*



### Beleuchtung/ Strom:

*Wir verpflichten uns*

- *am Ende der Versammlung/ Veranstaltung das Licht auszuschalten*
- *zu überprüfen, ob alle Lampen ( WC, Abstellraum, usw. ) ausgeschaltet sind, bevor wir das Gebäude verlassen*
- *die Flutlichtanlage an Sportplätzen nur so lange wie wirklich nötig einzuschalten*
- *Elektrogeräte auszuschalten und nicht im Stand-By-Modus schlummern zu lassen*
- *bei Veranstaltungen auf energiefressende Geräte zu verzichten*
- *wieder aufladbare Batterien zu verwenden ( Akkus )*
- *Kühlgeräte der Klasse A++ zu kaufen*
- *energiesparende Elektrogeräte ( Kaffeemaschine, Drucker, usw. ) zu kaufen ( siehe Liste unter [www.oekotopten.lu](http://www.oekotopten.lu) )*

## >> Mobilität



### Sanfte Mobilität:

*Wir verpflichten uns*

- *auf kurzen Distanzen den Einsatz des Fahrrades oder das Zufußgehen zu fördern*



### Öffentlicher Nahverkehr/ Fahrgemeinschaften:

*Wir verpflichten uns*

- *eine gemeinschaftliche Fahrt zu unseren Auswärtsspielen/ Veranstaltungen/ Konzerten zu organisieren*
- *Fahrgemeinschaften unter unseren Vereinsmitgliedern zu fördern*
- *die Fahrpläne des ÖPNV, der zu unseren Veranstaltungen führt, auf allen Werbeträgern ( Plakate, Einladungen usw. ) sowie auf unserer Webseite zu veröffentlichen*



## >> Manifestations

### > Achats:

Nous nous engageons à

- acheter de préférence des produits issus de production régionale
- acheter de préférence des produits issus de l'agriculture biologique
- veiller à ce que les produits de provenance lointaine proviennent du commerce équitable
- éviter les emballages / sachets superflus
- veiller à faire imprimer nos publications sur du papier recyclé non blanchi au chlore

### > Vaisselle:

Nous nous engageons à

- ne pas utiliser de gobelets, assiettes et couverts non réutilisables
- recourir au service d'un lave-vaisselle mobile « Spullweenchen » (contacter le Service Technique de la Commune pour la location)
- utiliser des barquettes de frites en papier ou carton ciré à la place de plastique non réutilisable ou utiliser de la vaisselle en porcelaine

### > Déchets:

Nous nous engageons à

- éviter au maximum la production de déchets et à acheter les boissons en bouteilles consignées plutôt qu'en bouteilles non-consignées
- proposer de l'eau de robinet gratuitement lors de manifestations et d'en promouvoir la consommation
- trier les déchets selon les recommandations de la Commune afin de réduire la quantité de déchets mélangés, non recyclables
- adapter la publicité (affiches, invitations, gadgets, etc.) afin de ne pas créer de déchets excessifs

## >> Veranstaltungen

### > Einkäufe:

*Wir verpflichten uns*

- vorwiegend regionale Produkte zu kaufen
- vorwiegend biologisch angebaute Produkte zu kaufen
- darauf zu achten, dass exotische Produkte aus fairem Handel stammen
- soweit wie möglich Verpackungsmüll zu vermeiden
- darauf zu achten, dass unsere Publikationen auf nicht chlorgebleichtem Recycling-Papier gedruckt sind

### > Geschirr:

*Wir verpflichten uns*

- nur wiederverwendbares Geschirr, Gläser und Bestecke zu nutzen
- eine mobile Geschirrspülanlage „Spullweenchen“ einzusetzen (Verleih durch den technischen Dienst der Gemeinde)
- beim Verkauf von Pommes Frites auf Schachteln aus Papier, aus Wackskarton oder auf Geschirr aus Porzellan zurückzugreifen

### > Abfall:

*Wir verpflichten uns*

- den Abfall auf ein Minimum zu begrenzen und Getränke in Pfandflaschen und nicht in Einwegflaschen zu kaufen
- den Genuss von Leitungswasser zu fördern und das Trinkwasser während unserer Versammlungen / Veranstaltungen kostenlos anzubieten
- den Abfall gemäß den Vorgaben der Gemeinde zu trennen, um einen möglichst kleinen Anteil an nicht wiederverwertbarem Restmüll zu erzeugen
- unsere Werbung (Plakate, Einladungen, Banner, Werbegeschenke usw.) so zu gestalten, dass möglichst wenig Abfall entsteht

Fait à JUNGLINSTER en deux exemplaires le ..... / ..... / .....  
Erstellt in Junglinster in zweifacher Ausführung, den

Signatures / Unterschriften:

.....  
Responsable de l'association  
Verantwortlicher des Vereins

.....  
Responsable de la Commune de Junglinster  
Verantwortlicher der Gemeinde Junglinster